

vonder®

ALICATE CORTA CABOS A BATERIA 18 V

Alicate cortacables a batería 18 V



MODELO

ACV 85

Imagens Ilustrativas/Imágenes Ilustrativas



Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.

Lea antes de usar y guarde este manual para futuras consultas.

Símbolos e seus significados

Símbolos	Nome	Explicação
	Atenção!	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Consulte o manual de instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para cada tipo de trabalho.
	Equipamento Classe II	Identifica equipamentos que atendam aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a norma IEC 61140.
	Proteger a bateria do calor	Não exponha a bateria a calor acima de 40°C.
	Proteger a bateria do fogo	Proteja a bateria do fogo. Jamais jogue-a no fogo, sob risco de explosão.
	Não emergir a bateria	Mantenha a bateria protegida de umidade e jamais mergulhe ou descarte baterias em rios e lagos e ambientes semelhantes.
	Uso da fonte de carregamento em ambientes internos	Use o carregador de bateria em ambientes internos protegidos da chuva.
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos.
	Descarte de baterias	Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
	Proteção facial	Use protetor facial.
	Não exponha à umidade	Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

Orientações Gerais



ATENÇÃO!

LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.

Esse manual contém detalhes de instalação, operação e manutenção do equipamento. Não utilize o equipamento sem antes ler o manual de instruções e proceda conforme as orientações.

Ao utilizar o equipamento, siga as precauções básicas de segurança a fim de evitar acidentes.

Caso esse equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima ou entre em contato conosco através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

O revendedor não pode receber a devolução deste equipamento sem autorização prévia da VONDER.

Guarde o manual para uma consulta posterior ou para repassar as informações a outras pessoas que venham a operar o equipamento.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

Os termos “ferramenta, produto, equipamento, máquina ou aparelho” utilizados neste manual referem-se a equipamentos operados com eletricidade (cordão elétrico) ou com acumulador (bateria), equipamentos pneumáticos ou equipamentos a combustão.

1.1. Área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.

- b. **Não opere ferramentas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c. **Mantenha crianças e visitantes afastados ao operar uma ferramenta.** As distrações podem fazer você perder o controle da ferramenta.

1.2. Segurança pessoal

- a. **Fique atento, olhe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta.** Não use a ferramenta quando você estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos. Um momento de desatenção enquanto opera uma ferramenta pode resultar em grave ferimento pessoal.
- b. **Use equipamentos de segurança.** Equipamentos de segurança, tais como: óculos de proteção fechado nas laterais, máscara de proteção (adequada ao produto que esta sendo utilizado), luvas (adequada ao produto que esta sendo utilizado), sapatos de segurança antiderrapantes, roupas de proteção (adequadas à operação que será realizada), capacete de segurança, protetor auricular, pescoço coberto, utilizados em condições apropriadas, reduzirão os riscos de ferimentos pessoais.
- c. **Evite a partida não intencional.** Assegure-se de que o interruptor está na posição “desligado” antes de conectar a bateria, pegar ou carregar a ferramenta. Carregar a ferramenta com seu dedo no interruptor ou conectá-la com o interruptor na posição “ligado” são convites a acidentes.
- d. **Não force além do limite da ferramenta.** Mantenha o apoio e o equilíbrio adequados toda vez que utilizá-la. Isto permite melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- e. **Vista-se apropriadamente para a realização do trabalho.** Não use roupas demasiadamente largas ou joias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelos longos podem ser presos pelas partes em movimento.

- f. **Durante o processo de corte, partículas podem ser projetadas.** Sempre use óculos de segurança ou protetor facial.

1.3. Segurança elétrica

- a. **Os plugues da ferramenta devem ser compatíveis com as tomadas.** Nunca modifique o plugue. Não use nenhum plugue adaptador com as ferramentas aterradas. Os plugues sem modificações aliados a utilização de tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas tais como as tubulações, radiadores, fornos e refrigeradores.** Há um aumento no risco de choque elétrico se seu corpo estiver ligado à terra ou aterramento.
- c. **Não exponha a ferramenta à chuva ou condições úmidas.** A entrada de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Não force o cordão de alimentação do carregador da ferramenta.** Nunca use o cordão de alimentação para carregar, puxar ou desconectar o carregador da tomada. Mantenha o cabo elétrico longe do calor, óleo, bordas afiadas ou das partes em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

1.4. Uso e cuidados com a ferramenta

- a. **Não force a ferramenta.** Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta faz o trabalho melhor e mais seguro, de acordo com a função e capacidade para a qual foi projetada.
- b. **Não use a ferramenta se o interruptor não ligar e desligar.** Qualquer ferramenta que não pode ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desconecte a bateria antes de fazer qualquer tipo de ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento da ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta acidentalmente.

- d. **Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e. **Faça a manutenção da ferramenta.** Cheque o desalinhamento ou coesão das partes móveis, rachaduras e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se danificada, a ferramenta deve ser reparada antes do uso. Muitos acidentes são causados pela inadequada manutenção das ferramentas.
- f. **Mantenha ferramentas de corte afiadas e limpas.** A manutenção apropriada das ferramentas de corte com lâminas afiadas tornam estas menos prováveis ao emperramento e são mais fáceis de controlar.
- g. **Use a ferramenta, acessórios, suas partes, etc, de acordo com as instruções e da maneira designada para o tipo particular da ferramenta, levando em consideração as condições e o trabalho a ser desempenhado.** O uso da ferramenta em operações diferentes das designadas pode resultar em situações de risco.

1.5. Uso e cuidados com ferramentas alimentadas por bateria

- a. **Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que é adequado para um tipo de pacote de bateria pode gerar risco de fogo quando utilizado com outro pacote de bateria.
- b. **Use a ferramenta somente com os pacotes de baterias especificamente designados.** O uso de outro tipo de pacote de bateria pode gerar risco de ferimento e fogo.
- c. **Quando o pacote de bateria não estiver em uso, mantenha-o afastado de objetos metálicos como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que podem fazer a ligação de um terminal com o outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou fogo.

- d. **Sob condições abusivas, líquidos podem ser expelidos pela bateria, evite o contato.** Se o contato acidental ocorrer, lave com água. Se estes líquidos entrarem em contato com os olhos, procure ajuda médica. Líquidos expelidos pela bateria podem causar irritação ou queimaduras.
- e. **O carregador foi fabricado para carregar somente a bateria recarregável.** Qualquer outro uso pode criar um risco de incêndios e choques elétricos.

1.6. Reparos

Tenha sua ferramenta reparada por um agente de reparos qualificado e que use somente peças originais idênticas. Isto irá assegurar garantir que a segurança da ferramenta seja mantida.

1.7. Indicações de segurança específicas

- a. Este produto não é um brinquedo, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- b. Não coloque os dedos no cabeçote de corte da ferramenta durante a operação. Risco de acidentes.
- c. Certifique-se de que o cabeçote esteja travado firmemente durante a operação.
- d. Não opere a ferramenta sem as lâminas.
- e. Não corte cabos ou condutores energizados.
- f. Não bata em nenhuma parte móvel da ferramenta durante a operação, risco de acidentes.
- g. O design do parafuso limitador na cabeça é para evitar que a cabeça caia ou estoure.
- h. Não use esta ferramenta para uso contínuo. Após 30 a 40 ciclos, deixe a ferramenta resfriar por pelo menos 15 minutos.
- i. Não prenda o produto em um torno de bancada. Esta ferramenta foi projetada para operação manual.
- j. A válvula de segurança embutida passa por rigoroso teste de pressão antes da comercialização. Por favor, não ajuste a pressão por pessoas não profissionais. A ferramenta só pode ser reutilizada após verificação e teste realizado por profissional treinado.

2. INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DO PRODUTO

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento, verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

2.1. Aplicações/dicas de uso

O **ALICATE CORTA CABOS A BATERIA ACV 85 VONDER** é indicado para corte de cabos flexíveis cobre/alumínio e cabos blindados (até Ø 85 mm).

2.2. Destaques/diferenciais

O alicate possui cabeçote giratório em 360°, com abertura e punho para suporte, proporcionando uma maior praticidade e eficiência na aplicação. Conta ainda com corte automático, onde o motor para automaticamente assim que o corte é realizado.

2.3. Características técnicas




ALICATE CORTA CABOS A BATERIA ACV 85 VONDER	
Código	36.86.085.000
Força de corte	60 kN - 6,1 tf
Capacidade de corte	Cabos flexíveis cobre / alumínio e cabos blindados (até Ø 85 mm)
Curso do pistão	85 mm
Capacidade do óleo	160 ml
Óleo indicado	Shell Tellus T15 ou similares
Temperatura de uso	-10°C a 40°C
Tipo da bateria	Íons de lítio
Tensão e corrente da bateria	18 V  4 Ah
Tensão do carregador de bateria	100 V  - 240 V  Bivolt automático
Frequência do carregador de bateria	50 Hz – 60 Hz
Corrente de saída do carregador	3 A
Tempo de carregamento aproximado	60 minutos
Dimensões gerais (C x L x A)	425 mm x 86 mm x 360 mm
Massa aproximada	6 kg

Tabela 2 – Especificações técnicas

2.4. Componentes

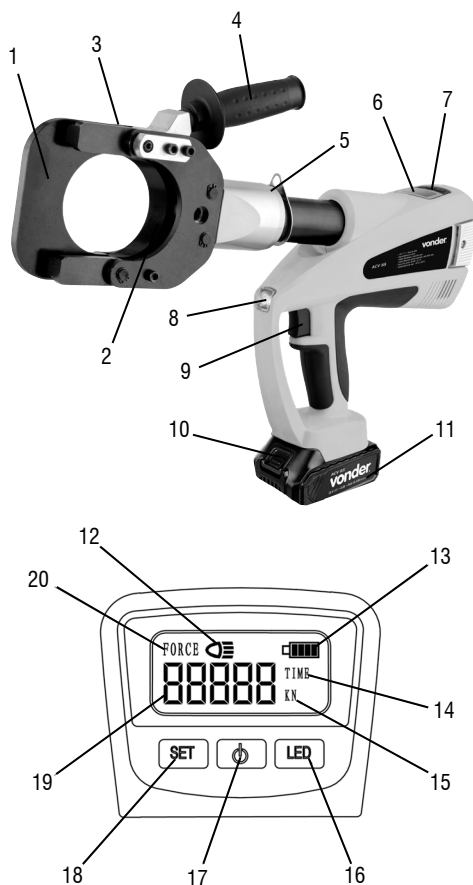


Fig. 1 – Componentes

1. Lâmina fixa
2. Lâmina móvel
3. Pino de liberação da lâmina
4. Punho auxiliar
5. Parafuso limitador
6. Visor LCD
7. Botões de seleção

8. Iluminação de LED
9. Gatilho
10. Trava da bateria
11. Bateria
12. Indicador de LED ligado
13. Indicador de nível da bateria
14. Contagem de ciclos
15. Indicador de força de corte (kN)
16. Botão LIGA/DESLIGA do LED
17. Botão LIGA/DESLIGA
18. Botão de ajuste de configurações
19. Visor de ciclos/força de corte
20. Indicador do seletor de força corte


2.5. Instruções de operação e funcionamento

NOTA: Antes de ligar o equipamento, posicione a alça de suspensão no produto e ajuste até que a ferramenta fique bem posicionada.

Para ligar o equipamento, primeiramente conecte a bateria. Em seguida aperte o botão LIGA/DESLIGA por 5 segundos. O painel LCD ligará com a palavra "ON--" por 1 segundo, indicando que o equipamento está realizando uma auto-inspeção.

Após a auto-inspeção, o painel mostrará a quantidade de ciclos desde a última utilização (indicado pelo ícone "TIME"). Para alternar entre o número de ciclos e força de corte, pressione o botão "SET".

2.5.1. Ligando o LED

Para ligar o LED de iluminação frontal e do painel basta pressionar o botão "LED", que fica ao lado direito do botão LIGA / DESLIGA. O ícone  se acenderá no painel indicando que o LED está ligado.

NOTA: O LED frontal desligará automaticamente após 20 segundos ligado. Para ligá-lo novamente, basta pressionar o botão "LED".

2.5.2. Ajuste de força de corte

O alicate corta cabos ACV 85 possui ajuste da força de corte. Para ajustá-la, siga os passos a seguir:

- a. Conecte a bateria e ligue o equipamento pressionando o botão LIGA/DESLIGA por 5 segundos.
- b. Pressione o botão "SET" até que o visor mostre a força de corte (indicado no painel pelo ícone "FORCE").
- c. Para ajustar a força de corte, pressione e segure o botão "SET" até que o valor da força de corte comece a piscar. Após, pressione o botão "SET" para ajustar a força de corte de 5 kN em 5 kN.
- d. Uma vez escolhido o valor da força de corte, pressione e segure novamente o botão "SET" para confirmar o valor selecionado.

2.6. Instruções de corte

- a. Para começar a operação de corte, conecte a bateria no equipamento e pressione o botão LIGA/DESLIGA (17) para ligá-lo (Fig. 2):



Fig. 2 – Ligando o equipamento

- b. Puxe o pino de liberação da lâmina (conforme indicado pela flecha na Fig. 3), posicione o cabo/condutores entre as lâminas e feche o cabeçote fixando o pino de liberação até o fim.



ATENÇÃO! Certifique-se de que a lâmina esteja bem fixada antes de começar o corte.

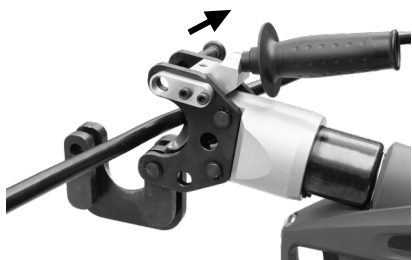


Fig. 3 – Posicionando o cabo para o corte

- c. Selecione a força de corte (conforme item 2.5.2 deste manual) e então pressione o gatilho até que o cabo/condutor seja cortado.

NOTA: O pistão para o movimento automaticamente quando o cabo/condutor é cortado ou quando o equipamento atinge a força máxima selecionada para o corte.



Fig. 4 – Corte



ATENÇÃO! Durante o processo de corte, partículas podem ser projetadas. Sempre use luvas e óculos de segurança ou protetor facial.

- d. Após terminado o corte, ao soltar o gatilho, o pistão retorna automaticamente para a posição inicial.



Fig. 5 – Finalização do corte

- e. Após o corte, desligue o equipamento pressionando o botão LIGA/DESLIGA e lubrifique com óleo mineral automotivo as partes móveis indicadas pelas flechas na Fig. 6 a seguir.

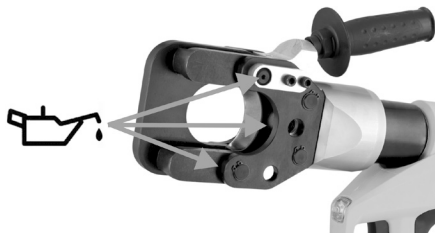


Fig. 6 – Lubrificação das partes móveis

2.7. Carregamento da bateria

O painel do equipamento mostra o nível da bateria conforme abaixo:

	Bateria carregada
	Bateria com carga baixa
	Bateria sem carga
	Visor desligado

Tabela 3 – Níveis de carga da bateria

Para carregar a bateria, proceda conforme instruções abaixo:

- Aperte o botão trava da bateria e remova a bateria do equipamento (Fig. 7.1).
- Insira a bateria no carregador e conecte o plugue do carregador na tomada (Fig. 7.2).
- Certifique-se de que a temperatura ambiente está entre -10°C a 40°C. O tempo de carregamento é de cerca de 1 hora (Fig. 7.3).
- Após carregar, retire a bateria do carregador e insira na máquina (Fig. 7.4).

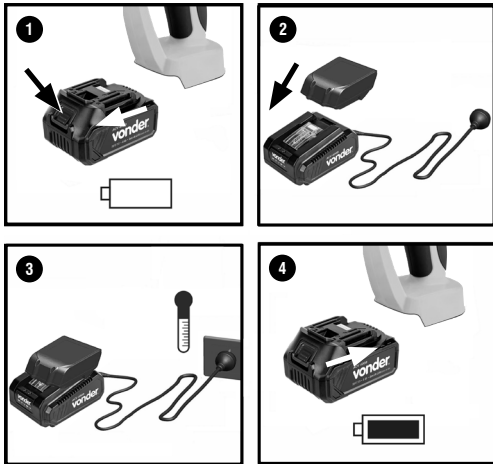


Fig. 7 – Carregamento da bateria

ATENÇÃO!



Se a bateria não for usada por um longo período, ela descarregará automaticamente. Certifique-se de carregá-la uma vez a cada trimestre.

2.7.1. Indicação das luzes de LED do carregador

- Ao conectar o carregador na rede elétrica, o LED verde ficará piscando.
- Ao conectar a bateria no carregador, o LED verde apaga e o LED vermelho acende.

- Quando a bateria estiver com menos do que 80% de carga, somente o LED vermelho ficará aceso.
- Quando a bateria estiver com mais do que 80% de carga, os LED's vermelho e verde ficarão acesos.
- Quando a bateria estiver com 100% de carga, o LED vermelho se apaga e o LED verde ficará aceso.
- Se ao conectar a bateria os LED's vermelho e verde piscarem ininterruptamente, isso indica que a bateria está com problema.

2.8. Manutenção e limpeza

Os produtos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção. Mesmo assim, dispomos de uma vasta rede de atendimento ao consumidor.

Certifique-se de que o equipamento está desligado e com a bateria desconectada antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção. Para manter a segurança e confiabilidade do produto, inspeções, troca de peças e partes ou qualquer outra manutenção e/ou ajuste devem ser efetuados apenas por um profissional qualificado.

Para a conservação, recomenda-se uma manutenção rotineira, que inclui remoção da sujeira superficial com um pano, mas sem permitir que entre líquido no equipamento.

2.9. Transporte e armazenamento

Cuidado ao transportar e manusear o equipamento. Quedas e impactos podem danificar o sistema de funcionamento.

Armazene o equipamento em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos. Mantenha protegido da chuva e umidade. Após o uso, recomenda-se limpar o produto com um pano e colocá-lo novamente na embalagem para a estocagem.

2.10. Resolução de problemas

Siga a tabela 4 para solucionar os problemas mais comuns encontrados. Se essas soluções não forem suficientes ou houver dúvidas nos procedimentos descritos, procure uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.


Código de erro	Causa	Solução
On ---	Auto-inspeção	Aguarde o equipamento realizar a auto-inspeção.
E01	Sobrecarga no motor	Motor com sobrecarga. Verifique se o cabo/condutor a ser cortado atende a capacidade do equipamento.
	Bateria sem carga	Efetue o carregamento da bateria.
E02	Sensores com erro	Possível erro no sensor de temperatura e auto-inspeção. Encaminhe o equipamento à uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
E03	Alerta de temperatura	Equipamento sobreaquecido. Desligue a ferramenta e aguarde o resfriamento para reiniciar a operação.
E04	Mau funcionamento do sistema hidráulico	A ferramenta não libera a pressão automaticamente ao trabalhar por mais de 25 segundos. Recarregue a bateria.
E10	Proteção de operação perigosa	Proteção automática ao pressionar o gatilho para ligar e desligar rapidamente.

Tabela 4 – Resolução de problemas

ATENÇÃO!



Sempre que apresentar algum erro, desligue o equipamento, remova a bateria e insira novamente.

3. PÓS-VENDA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Em caso de dúvidas sobre o funcionamento do equipamento ou sobre a rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER, entre em contato através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

Quando detectada anomalia no funcionamento do equipamento, ele deve ser examinado e/ou reparado por um profissional da rede de Assistência Técnica Autorizada VONDER (consulte a relação completa em www.vonder.com.br). Somente peças originais devem ser utilizadas nos reparos.

3.1. Descarte do produto

Não descarte o equipamento, óleo, peças, partes e/ou suas pilhas e baterias no lixo doméstico, procure separar e encaminhar a um posto de coleta adequado. Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva. Em caso de dúvidas sobre a forma correta de descarte, consulte a VONDER através do site www.vonder.com.br ou pelo telefone 0800 723 4762 (opção 1).

3.1.1. Descarte de baterias



Para o descarte correto, as baterias deverão ser encaminhadas a um posto de coleta adequado ou a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

ATENÇÃO!



Se a bateria não for manuseada corretamente pode explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas.

Observe as seguintes precauções:

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela.

- Não provoque curto-circuito, nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria.
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas (acima de 40°C), como sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol.
- Não incinere nem a jogue no fogo.
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria seca.
- Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo, quando o produto permitir.
- Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por um Assistente Técnico Autorizado VONDER.

Símbolos y sus significados













Símbolos	Nombre	Explicación
	<i>¡Atención!</i>	<i>Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.</i>
	<i>Consulte el manual de instrucciones</i>	<i>Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.</i>
	<i>Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)</i>	<i>Utilice el equipo de protección individual adecuado para cada tipo de trabajo.</i>
	<i>Equipos de Clase II</i>	<i>Identifica los equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para los equipos de clase II según la norma IEC 61140.</i>
	<i>Proteger la batería del calor</i>	<i>No exponga la batería a un calor superior a 40°C.</i>
	<i>Proteger la batería del fuego</i>	<i>Proteja la batería del fuego. No la arroje nunca al fuego, ya que existe riesgo de explosión.</i>
	<i>No sumerja la batería</i>	<i>Mantenga la batería protegida de la humedad y no la sumerja ni tire nunca a ríos, lagos y entornos similares.</i>
	<i>Uso de la fuente de carga en interiores</i>	<i>Utilice el cargador de baterías en interiores protegido de la lluvia.</i>
	<i>Eliminación selectiva</i>	<i>Elimine los envases correctamente, de acuerdo con la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y alcantarillas.</i>
	<i>Eliminación de las baterías</i>	<i>Para su correcta eliminación, las baterías deben llevarse a un punto de recogida adecuado o a un Servicio Técnico Autorizado VONDER.</i>
	<i>Protección facial</i>	<i>Use protección facial.</i>
	<i>No exponer a la humedad</i>	<i>No exponga la herramienta a la lluvia ni a condiciones húmedas.</i>

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

Orientaciones generales



¡ATENCIÓN!

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

Este manual contiene detalles sobre la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. No utilice el equipo sin antes leer el manual de instrucciones y proceder como se indica.

Al utilizar el equipo, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar accidentes.

En caso de que este equipo presente alguna disconformidad, envíelo a su Servicio Técnico Autorizado VONDER más cercano o póngase en contacto con nosotros en www.vonder.com.br.

El revendedor no puede aceptar la devolución de este equipo sin la autorización previa de VONDER.

Guarde el manual para consultarlo más adelante o para transmitir información a otras personas que operen el equipo.

1. AVISOS DE SEGURIDAD

Los términos “herramienta, producto, equipo, máquina o aparato” utilizados en este manual se refieren a equipos accionados por electricidad (cable eléctrico) o con acumulador (batería), equipos neumáticos o equipos de combustión.

1.1. Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y iluminada.** Las áreas desorganizadas y oscuras son una invitación a los accidentes.
- No opere herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.

- Mantenga a niños y visitantes alejados el operar una herramienta.** Las distracciones le pueden hacer perder el control de la herramienta.

1.2. Seguridad personal

- Mantente alerta, mira lo que haces y usa el sentido común cuando manejes una herramienta.** No utilice la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras se opera una herramienta puede resultar en graves lesiones personales.
- Utilice equipo de seguridad.** Equipo de seguridad, como: gafas cerradas a los lados, máscara protectora (adecuada para el producto que se utiliza), guantes (adecuados para el producto que se utiliza), zapatos de seguridad antideslizantes, ropa protectora (adecuada para la operación que se realizará), casco, protectores auditivos, cuello cubierto, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.
- Evite el arranque involuntario.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “apagado” antes de conectar la batería, recoger o transportar la herramienta. Llevar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufarla con el interruptor en la posición “encendido” invita a sufrir accidentes.
- No fuerce más allá del límite de la herramienta.** Mantenga el apoyo y el equilibrio adecuado siempre que utilice la herramienta. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vístase apropiadamente para la realización del trabajo.** No use ropas demasiado anchas o joyas. Mantenga sus cabellos, ropa y guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, joyas o cabellos largos pueden engancharse en las partes en movimiento.
- Durante el proceso de corte, se pueden expulsar partículas.** Siempre use anteojos de seguridad o protector facial.

1.3. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe del cargador debe ser compatible con los tomacorrientes.** Nunca modifique el enchufe. No use ningún enchufe adaptador con las herramientas puestas a tierra. Los enchufes sin modificaciones aliados a la utilización de tomacorrientes compatibles reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como las cañerías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un aumento en el riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo es conectado a tierra o puesta a tierra.
- c. **No exponga la herramienta a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua entrando en la herramienta aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- d. **No fuerce el cable de alimentación del cargador de la herramienta.** Nunca utilice el cable de alimentación para cargar, tirar o desenchufar el cargador. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

1.4. Uso y cuidado de la herramienta

- a. **No fuerce la herramienta.** Utilice la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta hace el trabajo mejor y más seguro para la función y capacidad para la que fue diseñada.
- b. **No use la herramienta si el interruptor no se enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. **Desconecte la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta arranque accidentalmente.
- d. **Mantenga las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las operen.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

- e. **Mantener las herramientas.** Verifique la desalineación o cohesión de las piezas móviles, grietas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañado, debe repararse antes de su uso. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de las herramientas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** El mantenimiento adecuado de las herramientas de corte con cuchillas afiladas las hace menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Use la herramienta, los accesorios y otras partes que la componen de acuerdo con las instrucciones y de la manera designada para el tipo particular de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta en operaciones distintas a las designadas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

1.5. Uso y cuidados con herramientas alimentadas por batería

- a. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de paquete de batería puede generar riesgo de fuego cuando se utiliza con otro paquete de batería.
- b. **Utilice la herramienta sólo con los paquetes de baterías específicamente designados.** El uso de otro tipo de paquete de batería puede generar riesgo de lesión y fuego.
- c. **Cuando el paquete de batería no esté en uso, manténgalo alejado de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectarse a un terminal con otro.** El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o fuego.
- d. **En condiciones abusivas, líquidos pueden ser expulsados por la batería, evite el contacto.** Si el contacto accidental ocurre, lave con agua. Si estos líquidos entran en contacto con los ojos, busque ayuda médica. Los líquidos expelidos por la batería pueden causar irritación o quemaduras.

- e. *El cargador está diseñado para cargar sólo la batería recargable suministrada con esta herramienta. Cualquier otro uso puede crear un riesgo de incendio y descarga eléctrica.*

1.6. **Mantenimiento**

Tenga su herramienta reparada por un agente cualificado que utilice solamente piezas originales. Esto asegura que la seguridad de la herramienta se mantenga.

1.7. **Instrucciones de seguridad específicas**

- a. *Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.*
- b. *No coloque los dedos en la cabeza de la herramienta durante la operación. Sus dedos pueden ser prensados y causar graves accidentes.*
- c. *Cerciórese de que la cabeza fue trabada firmemente durante la operación.*
- d. *No utilice la herramienta sin las cuchillas.*
- e. *No apriete cables o conductores energizados.*
- f. *No golpee ninguna parte móvil de la herramienta durante el funcionamiento, riesgo de accidentes.*
- g. *El diseño del tornillo limitador en la cabeza es para evitar que la cabeza se caiga o explote.*
- h. *No use esta herramienta para uso continuo. Después de 30 a 40 ciclos, deje que la herramienta se enfríe por 15 minutos.*
- i. *No apriete esta herramienta en una morsa. Esta herramienta fue proyectada para operación manual.*
- j. *La válvula de seguridad embutida pasa por una prueba de presión rigurosa antes de la comercialización; por favor, no ajuste la presión por persona no profesional. La herramienta solo puede ser reutilizada después de verificación y prueba por persona entrenada.*

2. **INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LOS PRODUCTOS**

Los equipos VONDER son diseñados para los trabajos especificados en este manual, con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo para detectar cualquier mal funcionamiento.

2.1. **Aplicaciones/recomendaciones de uso**

El ALICATE CORTACABLE A BATERÍA ACV 85 VONDER es adecuado para cortar cables flexibles de cobre/aluminio y cables armados (hasta Ø 85 mm).

2.2. **Destaque/atributos**

El alicate tiene cabeza giratoria de 360°, con apertura y mango de apoyo, brindando mayor practicidad y eficiencia en la aplicación. También tiene un corte automático, donde el motor se detiene automáticamente tan pronto como se realiza el corte.

2.3. Características técnicas

ALICATE CORTACABLES ACV 85 VONDER	
Código	36.86.085.000
Fuerza de corte	60 kN - 6,1 tf
Capacidad de corte	Cables flexibles de cobre/aluminio y cables blindados (hasta Ø 85 mm)
Carrera del pistón	85 mm
Capacidad de aceite	160 ml
Aceite recomendado	Shell Tellus T15 o similares
Temperatura de funcionamiento	-10°C a 40°C
Tipo da batería	lones de litio
Tensión y corriente de la batería	18 V --- 4 Ah
Tensión del cargador de batería	100 V --- - 240 V --- Bivolt automático
Frecuencia del cargador de batería	50 Hz – 60 Hz
Corriente de salida del cargador	3 A
Tiempo de carga aproximado	60 minutos
Dimensiones generales (C x L x A)	425 mm x 86 mm x 360 mm
Masa aproximada	6 kg

Tabla 2 – Especificaciones técnicas

2.4. Componentes

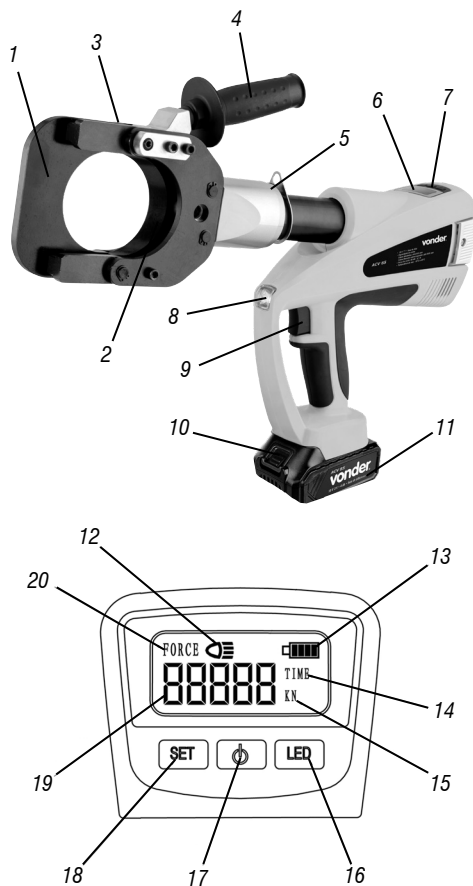


Fig. 1 – Componentes

1. Cuchilla fija
2. Cuchilla móvil
3. Pasador de liberación de la cuchilla
4. Empuñadura auxiliar
5. Tornillo limitador
6. Pantalla LCD
7. Botones de selección
8. Iluminación LED

9. Gatillo
10. Bloqueo de la batería
11. Batería
12. Indicador LED encendido
13. Indicador de nivel de batería
14. Contador de ciclos
15. Indicador de fuerza de corte (kN)
16. Botón de encendido/apagado del LED
17. Botón de encendido/apagado
18. Botón de ajuste de la configuración
19. Indicación de ciclo / fuerza de corte
20. Indicador del selector de fuerza de corte


2.5. Instrucciones de operación y funcionamiento

NOTA: Antes de encender el equipo, coloque la manija de suspensión en el producto y ajuste hasta que la herramienta esté bien posicionada.

Para encender el equipo, primero conecte la batería. Luego presione el botón ON/OFF durante 5 segundos. El panel LCD se encenderá con la palabra "ON---" durante 1 segundo, lo que indica que el equipo está realizando una autoinspección.

Después de la auto-inspección, el panel mostrará el número de ciclos desde el último uso (indicado por el icono "TIEMPO"). Para alternar entre el número de ciclos y la fuerza de corte, presione el botón "SET".

2.5.1. Encendiendo el LED

Para encender el LED de iluminación frontal y del panel, solo presione el botón "LED", que se encuentra en el lado derecho del botón ON / OFF. El icono  se encenderá en el panel indicando que el LED está encendido.

NOTA: El LED frontal se apagará automáticamente después de 20 segundos de encendido. Para volver a encenderlo, simplemente presione el botón "LED".

2.5.2. Ajuste de la fuerza de corte

El alicate cortacables ACV 85 tiene ajuste de fuerza de corte. Para ajustarlo, siga los pasos a continuación:

- a. Conecte la batería y encienda el equipo pulsando el botón ON/OFF durante 5 segundos.
- b. Pulse el botón "SET" hasta que la pantalla muestre la fuerza de corte (indicada en el panel mediante el icono "FORCE").
- c. Para ajustar la fuerza de corte, mantenga presionado el botón "SET" hasta que el valor de la fuerza de corte comience a parpadear. Luego, presione el botón "SET" para ajustar la fuerza de corte de 5 kN en 5 kN.
- d. Una vez elegido el valor de la fuerza de corte, presione y mantenga presionado el botón "SET" nuevamente para confirmar el valor seleccionado.

2.6. Instrucciones de corte

- a. Para iniciar la operación de corte, conecte la batería al equipo y presione el botón ON/OFF (17) para encenderlo (Fig. 2):



Fig. 2 – Encender el equipo

- b. Tire del pasador de desbloqueo de las cuchillas (como indica la flecha de la Fig. 3), coloque el cable/conducto entre las cuchillas y cierre el cabezal asegurando el pasador de desbloqueo hasta el tope.



¡ATENCIÓN! Asegúrese de que la cuchilla está bien fijada antes de empezar a cortar.

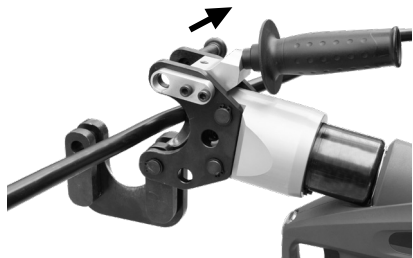


Fig. 3 – Colocar el cable para cortarlo

- c. Seleccione la fuerza de corte (según el ítem 2.5.2 de este manual) y luego presione el gatillo hasta que el cable/conductor sea cortado.

NOTA: El pistón deja de moverse automáticamente cuando se corta el cable/conductor o cuando el equipo alcanza la fuerza máxima seleccionada para cortar.



Fig. 4 – Corte



¡ATENCIÓN! Durante el proceso de corte, se pueden expulsar partículas. Utilice siempre guantes y gafas de seguridad o protector facial.

- d. Una vez finalizado el corte, al soltar el gatillo el pistón vuelve automáticamente a la posición inicial.



Fig. 5 – Acabado del corte

- e. Después de cortar, apague el equipo presionando el botón ON/OFF y lubrique las partes móviles indicadas por las flechas en la Fig. 6 a seguir.



Fig. 6 – Lubricación de piezas móviles

2.7. Carga de la batería

El panel del equipo muestra el nivel de batería como se indica a continuación:

	Batería cargada
	Batería con carga baja
	Batería muerta
	Pantalla apagada

Tabla 3 – Niveles de carga de la batería

Para cargar la batería, siga las instrucciones abajo:

- Presione el botón de bloqueo de la batería y retire la batería del equipo (Fig. 7.1).
- Inserte la batería en el cargador y enchufe la clavija del cargador en la toma (Fig. 7.2).
- Asegúrese de que la temperatura ambiente oscila entre -10°C y 40°C . El tiempo de carga es de aproximadamente 1 hora (Fig. 7.3).
- Tras la carga, extraiga la batería del cargador e introdúzcala en la máquina (Fig. 7.4).

- Cuando la carga de la batería sea inferior al 80%, solo se encenderá el LED rojo.
- Cuando la carga de la batería sea superior al 80%, se encenderán los LED rojo y verde.
- Cuando la batería tenga el 100% de carga, el LED rojo se apagará y el LED verde permanecerá encendido.
- Si al conectar la batería, los LED rojo y verde parpadean continuamente, esto indica que la batería tiene un problema.

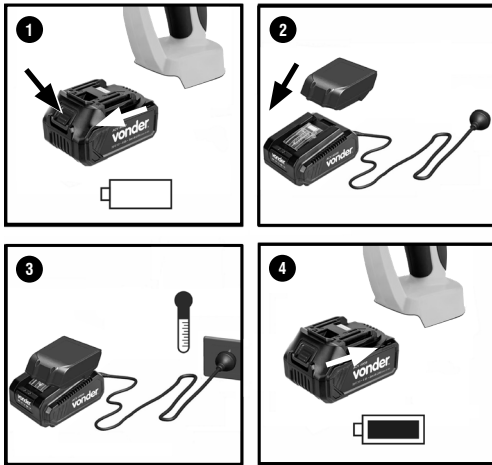


Fig. 7 – Carga de la batería

2.8. Mantenimiento y limpieza

Los productos VONDER, cuando se usan correctamente, es decir, de acuerdo con las pautas de este manual, tienen bajos niveles de mantenimiento. Aun así, contamos con una amplia red de atención al cliente.

Asegúrese de que el equipo esté apagado y la batería esté desconectada antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento. Para mantener la seguridad y confiabilidad del producto, las inspecciones, el reemplazo de partes y partes o cualquier otro mantenimiento y/o ajuste solo debe ser realizado por un profesional calificado.

Para su conservación se recomienda el mantenimiento de rutina, que incluye quitar la suciedad de la superficie con un paño, pero sin permitir que entre líquido al equipo.

2.9. Transporte y almacenamiento

Tenga cuidado al transportar y manipular el equipo. Las caídas y los impactos pueden dañar el sistema operativo.

Almacene el equipo en un ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos. Manténgase protegido de la lluvia y la humedad. Después de su uso, se recomienda limpiar el producto con un paño y volver a colocarlo en el embalaje para su almacenamiento.

2.7.1. Indicación de las luces LED del cargador

- Al conectar el cargador a la red eléctrica, el LED verde parpadeará.
- Al conectar la batería al cargador, el LED verde se apaga y el LED rojo se enciende.



¡ATENCIÓN! Si la batería no se utiliza durante un periodo prolongado, se descargará automáticamente. Asegúrate de cargarla una vez cada trimestre.

2.10. Solución de problemas

Siga la tabla 4 para solucionar los problemas más comunes encontrados. Si estas soluciones no son suficientes o existen dudas con respecto a los procedimientos descritos, comuníquese con una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.


Código de error	Causa	Solución
On ---	Autoinspección	Esperar a que el equipo realice la autoinspección.
E01	Sobrecarga del motor	Motor sobrecargado. Verificar si el cable/conductor a cortar cumple con la capacidad del equipo.
	Batería muerta	Cargar la batería.
E02	Sensores defectuosos	Posible error del sensor de temperatura y autoinspección. Envíe el equipo a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.
E03	Alerta de temperatura	Equipo sobrecalentado. Apague la herramienta y espere a que se enfríe antes de reiniciar la operación.
E04	Mal funcionamiento del sistema hidráulico	La herramienta no libera automáticamente la presión cuando se trabaja durante más de 25 segundos. Recargue la batería.
E10	Protección de operación peligrosa	Protección automática de la presión del gatillo para encendido y apagado rápido.

Tabla 4 – Solución de problemas

3. ASISTENCIA TÉCNICA Y POSTVENTA

En caso de dudas sobre el funcionamiento del equipo o sobre la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER, contáctenos a través del sitio web www.vonder.com.br

Cuando se detecta una anomalía en el funcionamiento del equipo, debe ser examinado y/o reparado por un profesional de la red de Asistencia Técnica Autorizada VONDER (consulte la lista completa en www.vonder.com.br). Solo se deben utilizar piezas originales para las reparaciones.

3.1. Deseche el producto

No deseche el equipo, aceite, repuestos, piezas y/o baterías en la basura doméstica, trate de separarlos y enviarlos a un punto de recolección adecuado. Infórmate en tu municipio de ubicaciones o sistemas de recogida selectiva. En caso de dudas sobre la forma correcta de eliminación, contacte a VONDER a través del sitio web www.vonder.com.br

3.1.1. Descarte de las baterías



Para el descarte correcto, las baterías deberán ser encaminadas a un puesto de recolección adecuado o a una asistencia técnica autorizada VONDER.



¡ATENCIÓN! Si la batería no fuera manoseada correctamente, podrá explotar, causar incendio o incluso quemaduras químicas.

Observe las siguientes precauciones:

- No desmonte, aplaste o exponga la batería a cualquier choque o impacto, como martillar, dejar caer o pisar sobre ella;
- No provoque corto-circuito, ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería;
- No exponga la batería a temperaturas elevadas, arriba de 40° C, como bajo la luz solar directa o en el interior de un automóvil estacionado al sol;
- No incinere ni arroje al fuego;
- No manosee baterías dañadas o con fugas;
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños;



¡ATENCIÓN! Siempre que haya un error, apague el equipo, retire la batería y vuelva a colocarla.

- Mantenga la batería seca;
- Sustituya apenas por una batería del mismo tipo, cuando el producto permitir;
- Baterías instaladas de forma integrada al producto deben ser sustituidas solamente por un Asistente Técnico Autorizado VONDER.

4. CERTIFICADO DE GARANTIA

El **ALICATE CORTACABLES A BATERÍA 18 V ACV 85 VONDER** tiene los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: *garantía legal 90 días + Garantía Contractual: 09 meses. En caso de disconformidad, procure la Asistencia Técnica Vonder más próxima. En caso de constatación de disconformidades por la asistencia técnica el arreglo será efectuado en garantía.*

ALQUILADORAS:

1. Los productos adquiridos por alquiladoras cuentan con garantía única y exclusiva de 90 (noventa) días, contados a partir de la fecha de expedición de la respectiva factura de venta, con exclusión de cualquier otra garantía legal y/o contractual.
2. La garantía ofertada a las alquiladoras cubre exclusivamente las piezas necesarias a la reparación de los productos, cabiendo a estas la ejecución por cuenta propia de las respectivas reparaciones y mantenimientos, sin derecho a cualquier costeo o reembolso por parte de OVD.

La garantía ocurrirá siempre en las siguientes condiciones:

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra de la herramienta y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el equipo fue adquirido.

Pérdida del derecho de garantía:

1. El incumplimiento de uno o más de los siguientes anulará la garantía:
 - En el caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por VONDER;
 - En el caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
 - Falta de mantenimiento preventivo de la herramienta;
 - Partes y piezas desgastadas naturalmente.
2. Están excluidos de la garantía, desgaste natural de las partes y piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.
3. La Garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la Asistencia Técnica Autorizada. VONDER, siendo que los costos serán de responsabilidad del consumidor.
4. Los accesorios o componentes del equipo tales como batería, cargador y cuchillas no están cubiertos por la garantía cuando se produce un desgaste. Sólo están cubiertos por una garantía legal de 90 días contra defectos de fabricación.
5. Otros accesorios que se venden por separado tendrán una política de garantía como se describe en su embalaje. La garantía del equipo no cubre dichos accesorios.

vonder®

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92

Rua João Bettega, 2876 • CEP 81070-900

Curitiba - PR - Brasil

Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

Fabricado en CHINA con control de calidad VONDER

CERTIFICADO DE GARANTIA

O **ALICATE CORTA CABOS A BATERIA 18 V ACV 85 VONDER** possui os seguintes prazos de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias + Garantia contratual: 9 meses. Em caso de defeitos, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima (www.vonder.com.br). Constatado o defeito de fabricação pela Assistência Técnica Autorizada, o conserto será efetuado em garantia.

LOCADORAS

1. Os produtos adquiridos por locadoras contam com garantia única e exclusiva de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de expedição da respectiva nota fiscal de venda, com exclusão de qualquer outra garantia legal e/ou contratual.

2. A garantia ofertada às locadoras cobre exclusivamente as peças necessárias ao reparo dos produtos, cabendo a estas a execução por conta própria dos respectivos consertos e manutenções, sem direito a qualquer custeio ou reembolso por parte da OVD.

A garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, OBRIGATORIAMENTE, a nota fiscal de compra do produto e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:
 - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou conservado por pessoas NÃO autorizadas pela VONDER;
 - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
 - Falta de manutenção do equipamento;
 - Partes e peças desgastadas naturalmente.
- Estão excluídos da garantia, além do desgaste natural de partes e peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do produto ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do produto até a Assistência Técnica Autorizada VONDER, sendo os custos de responsabilidade do consumidor.
- Acessórios ou componentes do equipamento, tais como bateria, carregador e lâminas, não são cobertos pela garantia quando ocorrer desgaste por uso. São cobertos apenas pela garantia legal de 90 dias contra defeitos de fabricação.
- Outros acessórios que são vendidos separadamente terão política de garantia conforme descrito em sua embalagem. A garantia do equipamento não engloba tais acessórios.



vonder®

CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:		Nº de série:	
Cliente:		CPF/CNPJ:	
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:		UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:		E-mail:	
Revendedor:			
Nota fiscal Nº/Factura Nº:		Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:		Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:			
<p>A Garantia Contratual NÃO é válida para LOCADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantia Legal de 90 dias, conforme Código de Defesa do Consumidor (CDC). <small>La Garantía Contractual NO es válida para ALQUILADORAS, será concedida EXCLUSIVAMENTE Garantía Legal de 90 días, según el Código de Protección del Consumidor.</small></p>			